

한국어 버전



# HOW TO ENJOY TOKYO!

**매너 & 관습 핸드북**

좋은 매너로  
즐거워 여행을

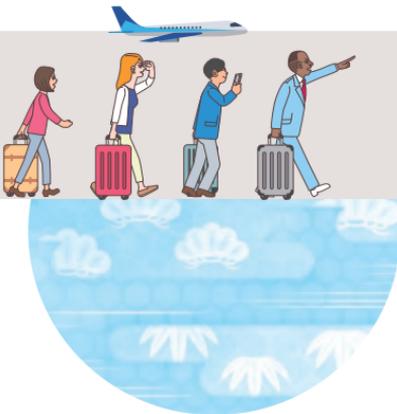


TOKYO  
METROPOLITAN  
GOVERNMENT

# 이 소책자의 사용법

일본을 여러 번 방문한 저희가 일본의 매너와 관습 여행에 관련된 5가지 상황에 따라 알려드릴게요.  
여행할 때 확인하면서 즐거운 여행을 만들어요!

## 일본에 도착



## 또 올게요



## 목적지로 이동하기

### 1. 교통기관

P.3



## 거리 산책

### 5. 공공장소

P.16



을 소개할게요.



호텔에서 쉬기

## 2. 숙박시설/입욕

P.6



쇼핑 즐기기

## 4. 쇼핑

P.13



식사 만끽하기

## 3. 음식점

P.10



이 팸플릿에는 일본의 문화를 배경으로 하는 기본적인 매너와 관습, 일본 체류 시의 주의점 등을 기재하였습니다. 각 항목의 자세한 내용은 상황별로 확인해 주십시오.

여기에서는 대중교통에 대한 의문점과 고충에 대해 알아보려고요.  
주위 사람들을 배려하면서 여행을 즐겨봐요!

## ● 전철을 탈 때



전철을 탈 때는  
내리는 사람들  
기다렸다가  
탑승해요.



방해가 되지 않도록 옆에서  
기다리는 것이 매너예요.

## ● 촬영

플랫폼 등에서  
촬영할 때는  
사고에 주의해요.



전철 근처에서  
사진을 찍으면  
매우 위험해요.

## ● 역무원의 손가락 표시 확인

승객에게  
손가락질 하는  
것이 아니예요.



역무원은 안전 확인을  
위해 열차가 오는  
방향을 손가락으로  
가리키기도 해요.



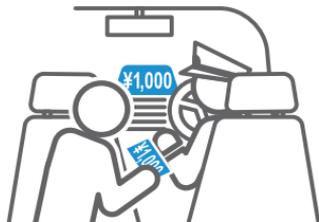
### ● 택시 이용 방법

승차장에서  
승차하거나 손을  
들어 잡아요.



빨간 글씨가 빈  
차라는 표시.  
문은 자동으로  
열리고 닫혀요.

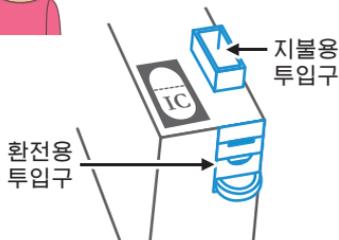
### ● 택시의 팁



일본에는 팁을 꼭  
줘야 하는 관습은  
없어요.

### ● 버스 운임 지불 방법

선불과 후불 2가지  
패턴이 있어요.



현금 투입구는 지불용과  
환전용이 있어요.

### ● 버스 하차 방법



내릴 때는 내리고자  
하는 버스 정류장  
근처에서 하차 버튼을  
누르는 경우가 많아요.



버튼을 누르지 않아도 정차하는  
버스도 있으니 확인해요.

### ● 휴대전화 / 스마트폰



휴대전화나  
스마트폰 통화는  
삼가는 게 좋아요.

전철이나 버스 안에서는 큰 소리로  
이야기하지 않도록 해요.

### ● 차량 안



통근 전철이나 노선  
버스 안에서의  
식사는 삼가는  
게 좋아요.



혼잡할 때, 백팩이나 배낭은 앞으로  
돌려 안거나 선반에 놓아요.

### ● 분실물



이동 중에 물건을  
분실했을 경우에는  
이용한 교통 기관  
또는 경찰에 연락해요.



Lost and Found  
(분실물)

### ● 노약자석



차량 안이 혼잡해  
힘들어 하는 사람이  
있을 때에는 자리를  
양보해요.



대상 : 고령자, 몸이 불편한 사람,  
임산부, 영유아 동반자 등

여기에서는 숙박시설과 입욕에 대한 의문점과 고충을 알아보게요.  
특히 일본식 시설에서는 독자적인 매너와 규칙이 있으니,  
잘 이해하면서 여행을 즐겨요!

### 요금 설정



인원수가 늘어나면  
숙박비도 증가.



요금 설정은 객실 기준이 아니라  
1인당 요금인 경우가 많아요.  
예약할 때 숙박시설의  
규정을 확인하도록 해요.

### 차와 과자 등



테이블 위에 놓여 있는  
차와 과자는 무료인  
경우가 많아요.



냉장고 안의 상품은 유료인 경우가 많아요.  
※어메니티(서비스 용품) 외의 비품은  
마음대로 가져가지 말아요.

### 신발을 벗고 들어가는 시설



시설에 따라 신발을  
벗어야 하는 곳이  
있어요.



화장실 내에 전용 슬리퍼가 있는  
경우는 이용할 때 갈아 신어요.

### ● 다타미



GOOD

NO

다타미에는  
신발이나 슬리퍼를  
신은 채 올라가지  
않아요.



"TATAMI"는 일본의 전통적인 바닥재.

### ● 향기



향과 향신료 등  
향이 강한 것은  
실내에서의  
사용을 조심해요.



냄새 나요!



### ● 침구 메이크



여관 등의  
숙박시설에서는 직원이  
침구를 깔기 위해 방에  
들어오는 경우가 있어요.



외출 중의 서비스가 불편할 경우에는  
직원에게 미리 말해요.

### ● 이용 시간



체크인/체크아웃  
시간이나 음식점  
시설은 이용 시간이  
정해져 있어요.



미리 확인하도록 해요.

## 온천 / 공용 목욕탕



KAKEYU는 따뜻한 물로 몸을 가볍게 씻는 것.

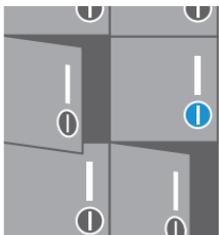


욕조에는 반드시 몸에 물을 끼얹거나 씻은 후에 들어가요.  
욕조의 물은 빼면 안돼요.

## 탈의실



벗은 옷이나 귀중품은 사물함에 넣는 등 스스로 관리해요.



열쇠를 잠가요



사물함 열쇠는 손목에 차요.

## 입욕



알몸으로 목욕하는 것이 기본이에요.



※수영복을 착용하거나 문신(타투)이 있는 분은 입욕할 수 없는 경우가 있습니다. 시설에 미리 확인해 주십시오.

### ○ 욕조



수건이나 아직 감지 않은 머리는 욕조에 담그지 않도록 해요.

### ○ 목욕 후



몸의 물기를 닦은 후에 탈의실로 나가요.

### ○ 욕실 안



욕실이나 욕조 안에서 빨래를 해서는 안돼요.



숙박시설의 세탁 설비나 서비스를 이용해요.

### ○ 샤워 커튼



NO



GOOD

커튼 밑단은 안쪽으로.

객실 내 욕실에서는 샤워 커튼을 사용해요.



여기에서는 음식점에 대한 의문점과 고충을 알아볼게요.  
음식점의 종류에 따라 주문 방법에서 계산 방법까지 달라요!

### ● 금기 / 알레르기



일본에서는 음식에 대한  
금기/알레르기가 있는  
사람에 대응하는  
가게도 늘고 있어요.

#### 사용 식재료 표시

알레르기나 금기  
식재료는  
픽토그램으로  
표시되어 있는  
경우도 있어요.

#### 使用食材表示

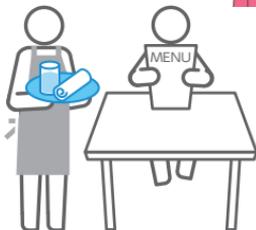


Ingredients are listed  
on the menu.

걱정될 때는 예약할 때 또는 주문할 때 확인해요.

### ● 물 / 물수건

가게에 들어가 자리에  
앉으면 점원이 물이나  
물수건을 갖다 주는  
가게가 많아요.



물은 점내용으로 제공하고 있으며,  
기본적으로는 무료예요.

### ● 오토시(기본 안주)



#### OTOSHI

이자가야(주점) 등에서는  
술을 주문하면  
'오토시(기본 안주)'가  
자동으로 나오는  
경우가 있어요.



오토시는 전채와 같은 요리로  
유료인 경우가 많아요.

※일본의 일반적인 생각과 경향입니다.



### ● 일본식 식사법①



일본에서는 그릇을  
손에 들고 먹는  
것이 매너입니다.

후루룩  
후루룩



메밀국수나 우동 등 소리를 내면서  
면을 먹는 것이 일반적이에요.  
음식을 남기지 않는 것도 매너죠.

### ● 일본식 식사법②



음식을 남기지 않고  
깨끗하게 먹는 것이  
일본의 매너예요.



테이블 위나 바닥을 더럽히지  
말고 깨끗하게 먹어요.

### ● 주문 수



NO

GOOD



NO



보통 한 사람이  
1가지 이상의  
요리를 주문해요.

### ● 반입 / 테이크 아웃

기본적으로는  
음식의 반입이나  
테이크 아웃은  
할 수 없어요.



NO



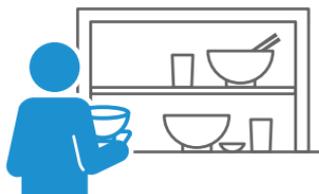
잘 모를 경우에는 점원에게 물어봐요.

### ● 셀프 서비스

다 먹은 식기나  
쓰레기를 스스로  
정리해야 하는  
가게가 있어요.



#### 반환 장소



잘 모를 경우에는 점원에게  
물어봐요.

### ● 계산

#### 계산대에서



#### 테이블에서



계산을 테이블에서  
하는지 계산대에서  
하는지는 점원에게  
물어보세요.



일본 레스토랑에서는 팁을  
주는 관습은 없어요.

### ● 예약 취소



죄송합니다  
취소하겠습니다

예약한 가게에  
못 가게 되었을  
때에는 반드시  
취소 연락을 해요.



### ● 매표기



식권을  
자동매표기로  
구입하는  
시스템의  
가게도 있어요.

#### 1.입금



#### 2.누르기



#### 3.식권



#### 4.교환



매표기는 가게 입구에 있는  
경우가 많아요.

여기에서는 쇼핑에 대한 의문점과 고충을 알아볼게요.  
다른 손님에게 폐가 되지 않도록 즐거운 쇼핑에 유의해요!

## ● 가격 표기



소비세(부가가치세)는 10%와 8% 두가지가 있어요. 주로 음식물은 특별히 세율 8%가 적용되지만 술과 외식은 제외됩니다.

상품 가격은 세금 포함 가격으로 표시되어 있어요.

※위의 세율은 2021년 6월 30일 시점의 세율입니다.

## ● 면세



면세는 Tax(소비세) Free와 Duty(소비세, 관세, 주세, 담배세 등) Free가 있어요.

Tax Free Shop을 나타내는 심볼 마크



**Japan.** Tax-free Shop

Tax Free Shop은 거리에, Duty Free Shop은 주로 국제공항 출국 에어리어에 있어요.

## ● 할인

50% OFF



죄송합니다



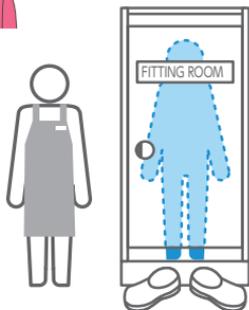
흥정을 전제로 가격을 설정하고 있는 가게는 별로 없어요.



## ● 피팅



피팅을 원할 때는 먼저 점원에게 물어봐요.



피팅 룸에 반입 가능한 수량이 정해져 있는 가게도 있어요.

## ● 의류 사이즈



일본의 사이즈 표기는 SML이 일반적이에요.

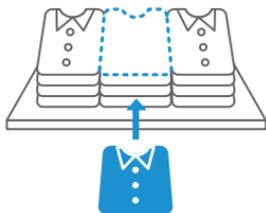
남성복 (cm)

|    | 신장      | 가슴둘레   | 허리    |
|----|---------|--------|-------|
| S  | 162-168 | 85-91  | 71-77 |
| M  | 167-173 | 89-95  | 75-81 |
| L  | 172-178 | 93-99  | 79-85 |
| XL | 177-183 | 97-103 | 83-89 |

JASPO 규격에 의한 일레 브랜드 및 제조 업체에 따라 다른 경우도 있습니다.

※1inch = 2.54cm, 1foot = 30.48cm

## ● 상품



일단 손에 들었던 물건을 사지 않을 경우에는 원래 위치로 되돌려 놓아요.

필요 이상으로 상품을 만지지 말도록 합시다.

## ● 계산 전 개봉

계산 전에는 개봉할 수 없어요.



NO



내용물을 확인하고 싶을 때에는 점원에게 물어봐요.

## ● 비닐봉투



가게의 비닐봉투는 대부분 유료. 스스로 쇼핑백을 지참합니다.

## ● 담배와 술

담배와 술은 20세 이상이 아니면 구입할 수 없어요.



20세  
미만



## ● 계산 ①

신용카드 또는 전자화폐를 사용할 수 없는 가게도 있어요. 만일을 위해 현금도 준비해요!



사용 가능



사용 불가

사용할 수 있는 경우에는 대부분 가게 앞이나 계산대 옆 등에 마크가 표시되어 있어요.

## ● 지불 ②



쇼핑할 때도 팁을 주는 관습은 없어요.

저야말로 감사합니다



감사합니다

감사는 마음으로.



여기에서는 공공 장소에서의 의문점과 고충에 대해 알아보겠습니다.  
거리에서도 관광지에서도 주위 사람들에 배려하면서 관광을 즐겨요!

## ● 쓰레기



쓰레기는 절대  
길거리에 버리면  
안돼요!

쓰레기는 쓰레기통 표기에 따라 버려요.  
쓰레기통이 없을 때에는 가지고 가도록 해요.

## ● 줄 서기 / 에스컬레이터



줄에 끼어들거나 도중에  
가족이나 친구를 여러  
명 끼워주는 것도 매너  
위반이에요.

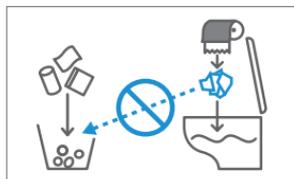


에스컬레이터에서는  
견지 말고 손잡이를  
잡아요.  
서두를 때에는 계단을  
이용해요.

## ● 화장실



일본식 화장실은 올바른  
방향으로 앉아 이용해  
주십시오.



휴지는 쓰레기통에 버리지  
말고 변기에 넣어 주십시오.

일본에는 서양식  
화장실과 일본식  
화장실이 있어요.





### ● 휴식



NO

휴식할 때  
도로나 거리에  
앉지 말아요.



### ● 담배



실내는 원칙적으로 금연,  
실외에서도 지역에  
따라서는 노상과 공원  
등에서는 피울 수 없어요.  
정해진 흡연소에서만  
피우세요.



### ● 사진



주변에 사람이 있을  
때는 사진 촬영을  
자제합니다.



NO

출입 금지 구역에 들어가 사진을  
찍지 않도록 해요.

### ● Wi-Fi

다양한 공공 장소에  
무료 Wi-Fi가  
설치되어 있습니다.



사용 방법은 각각 다르므로  
확인해 주십시오.

※걸어가면서 스마트폰을 사용하는  
것은 삼가 바랍니다.

※일본의 일반적인 생각과 경향입니다.

## 유용한 사이트



### GO-TOKYO

<https://www.gotokyo.org/kr/index.html>

도쿄의 최신 관광 정보가 가득합니다. 꼭 체크해 주십시오.

### EAT 東京

<http://www.menu-tokyo.jp/index.php?lang=ko>

도쿄에 있는 여러분이 원하시는 레스토랑을 찾을 수 있습니다.



### TOKYO FREE Wi-Fi



<http://www.wifi-tokyo.jp/ko/>

외국인 여행객이나 시설 이용자가 도청, 정원, 미술관, 박물관 등에서 무료로 이용할 수 있는 공중 무선 LAN (Wi-Fi) 서비스입니다.



### 도쿄도 의료기관 안내서비스 “히마와리”

<https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/other/fks230.php>

도쿄에서 일본어 외의 16개 언어에 대응하는 의료기관을 검색할 수 있습니다.  
[대상언어: 영어, 한국어, 중국어(간체) 등]



### 도쿄도 방재 홈페이지



<https://www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/>

도쿄의 피난 정보 등 재해에 관한 정보를 제공함과 동시에 사전의 준비와 도쿄의 대응에 대해 소개하고 있습니다.

### Safety tips

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android> : **Android**



관광청이 감수한 방일 외국인 여행객용 재해 시 정보 제공 앱입니다. 일본 국내에서의 긴급 지진 속보, 해일 경보, 기상 특별 경보, 분화 속보 등을 푸쉬 통지로 알려드립니다.



▲ **iOS** : <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

### 긴급 연락

사고나 범죄 등으로  
경찰을 부르려고 할 때



TEL.110

부상이나 병, 화재 등으로  
구급차나 소방차를 부르려고 할 때



TEL.119

한국어 버전



Tourism Division,  
Bureau of Industrial and Labor Affairs  
2-8-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001, JAPAN  
Registration number 5 (235)